www.agstg.ch

Comunità d'Azione CA AVS Antivivisezionisti Svizzeri

Albatros

Edizione no. 22 • Marzo 2009 • Tiratura 6000 ex. in italiano, tedesco e francese

Foto: Fotolia.com/NiDerLander

Studio sull'utilità scientifica della sperimentazione animale eseguita

Campagna Botox: Il produttore Allergan si nasconde

Intervista con il dott. Gericke – La medicina deve intraprendere nuove vie

SANI SENZA LA SPERIMENTAZIONE SUGLI ANIMALI

Malattie cardiocircolatorie – Parte 1: Colesterolo

Contenuto

2 Editoriale
3 Votazione: La medicina complementare
4 Interpellanza: Prodotti Botox
5 Fermiamo gli esperimenti del Botox sugli animali!
5 Protestare contro gli esperimenti sugli animali per il Botox
6 Cerchiamo attiviste ed attivisti
6 Petizione: Abolire gli esperimenti sulle scimmie!
7 Intervista: dott. vet. Corina Gericke, Medici contro la sperimentazione animale
10 Novità
11 Studio: Utilità scientifica degli esperimenti sugli animali eseguiti
12 Sani senza la sperimentazione sugli animali: Malattie cardiocircolatorie Parte 1 – Colesterolo
16 Bambini e ragazzi: I gatti
18 Ritratto: Stinah
Allegato: Volantino «E' l'uomo un …?»

Colophon

Editore:
CA *AVS* • Comunità d'Azione Antivivisezionisti Svizzeri
Lega nazionale dell'antivivisezione
Brisiweg 34 • CH-8400 Winterthur
Tel./Fax +41 (0)52 213 11 72
www.agstg.ch • office@agstg.ch

Presidente: Maya Conoci

Redazione: Andreas Item

Lettrice: Josie Wendt

Traduzioni in francese:
Katherine Cadury, kcadury@cadury.ch

Traduzioni in italiano:
Dolores Helfenstein-Castelli, Elisa Desio e Claudia Mariani

Tiratura: 6000 ex. in totale

Stampato da: Druckerei Appenzeller Volksfreund, 9050 Appenzell

Layout: Tina Hanser, www.blattwerke.ch

Pubblicazione: 4 edizioni all'anno in tedesco, francese e italiano

Prezzo/Abbonamento:
Per i soci della CA *AVS* gratis.
Per l'abbonamento si veda l'inserto all'interno

Donazioni/Pagamenti:
Conto corrente postale: 40-7777-6
IBAN CH45 0900 0000 4000 7777 6
Codice SWIFT/BIC: POFICHBEXXX
Banca destinataria: Swiss Post, PostFinance, Nordring 8, CH-3030 Berna
Numero di clearing: 09000

La riproduzione è consentita se viene indicata la fonte. I testi contrassegnati da nomi non rispecchiano per forza l'opinione della CA *AVS*. I rispettivi autori sono i responsabili del contenuto dei testi in questione.

Editoriale

E' già stato/a oggi innovativo/a?

Se Lei inforna la torta al cioccolato ricetta della nonna e per esempio usa lo zucchero vanigliato, invece della stecca di vaniglia fresca, allora questo è qualcosa di nuovo e viene considerato innovativo – così anche Lei è innovativo/a! In Wikipedia si legge: Innovazione significa nel vero senso della parola «novità» o «rinnovo». Ogni ulteriore sviluppo di un ulteriore sviluppo… un' invenzione si può dunque considerare un' innovazione. La parola innovazione suona assolutamente positiva e viene quindi usata con piacere. Per esempio le medicine: Una nuova composizione di sostanze già sperimentate da tempo, una nuova forma di presentazione (p.es. gocce invece di pastiglie), cambiando la quantità di una sostanza contenuta o mettendo sul mercato un nuovo imballaggio – tutto ciò viene già considerato un' innovazione. Dal punto di vista delle vendite ciò è astuto, poiché la magia della parola innovazione funziona sempre. Ed è anche legittimo, poiché **la parola innovazione non è collegata a miglioramento, ma solo a rinnovo.**

Ogni anno vengono messe sul mercato dalle ditte farmaceutiche svizzere 3 medicine riconosciute come nuove. 1 In media negli ultimi 10 anni in tutto il mondo si calcolano 33 nuove medicine.1 Questi sono i dati ufficiali. Secondo una ricerca della rivista Arznei Telegramm delle 400 sostanze attive, che sono state ricercate tra il 1990 ed il 2005, solo 7 sono una vera e propria novità.

Naturalmente ogni anno entrano nel mercato molte più «nuove» medicine, e per questo sono stati fatti migliaia di esperimenti con animali. Nessuno di questi farmaci è veramente qualcosa di nuovo. Sono per modo di dire cosiddette apparenti innovazioni.

Adesso dobbiamo considerare, che una parte considerevole delle nuove sostanze innovative non sono state scoperte durante gli esperimenti sugli animali. Di sovente sono il successo di una ricerca esente da sperimentazione animale o dall'osservazione e studio di pazienti (e malattie) o anche semplicemente il risultato di un caso. Non rimane poi molto, per considerare qualcosa veramente quale successo dei laboratori della sperimentazione animale. Quindi questa è la domanda di pura natura retorica: **Sono i più o meno 33 farmaci nuovi annuali veramente una giustificazione adeguata per i 115 000 000 esperimenti con animali?**

Senza dubbio: Le innovazioni sono importanti per lo sviluppo nella ricerca medicinale. Ma: La CA *AVS* si impegna per una ricerca innovativa E nello stesso tempo utile agli uomini. Solo questo è per noi una vera innovazione.

Andreas Item

1 Sanità pubblica Svizzera 2007 – 2009, editore Huber, Santésuisse e politica della sanità Svizzera / Associazione dei ricercatori e produttori di farmaci / Gaisser et al./ The pharmaceutical industry in figures

Foto: Fotolia.com/MarkFGD

La medicina complementare alle urne

Il 17 maggio 2009 si vota sull'articolo costituzionale «Un futuro con la medicina complementare»

L'articolo costituzionale rivendica i seguenti punti:

- **La collaborazione tra medicina tradizionale e medicina complementare**
- **Il mantenimento degli attuali farmaci**
- **Il riconoscimento professionale e la garanzia della qualità dei terapeuti**
- **Il rimborso delle prestazioni di terapie alternative quali medicina antropofisica, omeopatia, terapia neurale, fitoterapia e medicina cinese (TCM).**

Questa votazione è il risultato di un duro lavoro; ecco qui elencati i motivi che hanno portato all'iniziativa popolare «Sì alla medicina complementare».

I successi della medicina complementare sono il risultato della fiducia della popolazione svizzera nei confronti dei metodi di assistenza sociale e dei medicamenti della medicina complementare stessa. Durante gli scorsi anni le leggi e le regolamentazioni attuali sono state intensificate in maniera tale da minacciare la medicina complementare. L'iniziativa per una medicina complementare sarebbe un passo verso il futuro; essa desidera che i qualificati metodi di assistenza sociale e le altrettante cure siano a portata di mano di chiunque. L'iniziativa è stata presentata tre anni fa, il 15 settembre 2005, con 138 700 firme a favore.

SI alla medicina complementare

Dalla presentazione dell'iniziativa è stato effettuato molto lavoro di convinzione. Inizialmente la proposta è stata rifiutata dal Consiglio Federale, da quello Nazionale e dal Consiglio degli Stati; ma il lavoro politico del comitato ha funzionato talmente bene che il consigliere di stato Rolf Büttiker (PLR Soletta) ha lanciato la controproposta all'iniziativa popolare «Sì alla medicina complementare».

La controproposta dice che la Confederazione ed i Cantoni, nel ramo delle loro competenze, si accertano di prendere in considerazione la medicina complementare; essa differisce dall'iniziativa solo dal depennamento della parola completamente. Restrizione molto importante, ma che in fin dei conti porta ad un positivo accordo. Le richieste originali dell'iniziativa vengono completamente riprese nella controproposta. Il 3 ottobre 2008 il Consiglio degli Stati la accetta con 41 voti a 0. Nel Consiglio Nazionale viene approvata con 152 voti a favore (16 voti a sfavore e 24 astenuti).

Con questa controproposta, come del resto con l'iniziativa stessa, non si vuole imporre la medicina complementare rispetto a quella tradizionale, bensì permettere una medicina integrante.

La medicina integrante è costituita dalla complementarità delle due medicine e rende ottimali le possibilità di guarigione dei pazienti.

Gli oppositori dell'iniziativa hanno spesso sostenuto che con l'accettazione della proposta, i costi del servizio medico-sanitario aumenterebbero.

Bisogna sottolineare che anche con l'accettazione dell'iniziativa, solamente i 5 metodi alternativi elencati precedentemente vengono presi in considerazione dalle casse malati e solamente se indicati da un medico o terapista riconosciuti.

Suddetta dichiarazione non ha potuto tuttavia dimostrare il lato opposto, il quale mostra che le cure medico-complementari sono più favorevoli di quelle della medicina tradizionale; bisogna inoltre calcolare i costi minimi successivi dovuti agli effetti secondari.

Se anche lei desidera adoperasi per la medicina integrativa, può informarsi all'indirizzo www.siamc.ch o telefonando al numero 052 741 64 59.

• Aline Haldemann

08.3537 – Interpellanza

Prodotti-Botox. La mania di bellezza a spese di terribili esperimenti con animali!

Nell'ultima edizione di «Albatros» abbiamo parlato del sostegno politico per la campagna Botox. Per crearvi una vostra opinione sull'arbitrio politico e sulle dissolutezze senza significato e senza importanza, vi sottoponiamo estratti delle risposte del Consiglio Federale del 5.12.2008 all'interpellanza di Maya Graf. A favore di una migliore comprensione riportiamo anche le rispettive domande al Consiglio Federale.

Quali possibilità intravede per porre un freno all'aumento dei trattamenti cosmetici eseguiti con la neurotossina botulinica per contrastare la formazione di rughe sul viso, dopo che anche Swissmedic, il 12 agosto 2008, ha messo in guardia dagli effetti secondari di questa sostanza?

(…) In Svizzera, Swissmedic ha autorizzato un solo farmaco di questo tipo: il Vistabel. Il preparato è indicato per il trattamento delle rughe profonde sulla fronte. Gli altri due preparati che contengono la sostanza attiva (Botox e Dysport) sono omologati per altre indicazioni mediche. Vista la loro pericolosità, tutti e tre i farmaci sono iscritti nella categoria di dispensazione A. *(n.d.r.: Noto slogan pubblicitario per Botox/Vistabel «Durante la pausa pranzo le rughe spariscono in un attimo grazie ad un'iniezione?»)* **In Svizzera, i cosmetici che contengono la tossina botulinica non si trovano sul mercato.** *(n.d.r.: E` vero in un certo senso, poichè i cosmetici iniettati, secondo la nostra legge, non sono considerati cosmetici, ma medicinali)*

L'impiego di questi preparati per usi cosmetici non è autorizzato dalla autorità competente ed esula dalle applicazioni previste dalla scheda tecnica (uso «off label»). La decisione di utilizzare il farmaco e la relativa responsabilità incombono esclusivamente al medico. *(n.d.r.: Questa dichiarazione non è vera: Il preparato Botox Vistabel del produttore Allergan è rilasciato esplicitamente per le rughe e non per scopi medici)*

Il controllo degli ambulatori e degli studi medici compete ai cantoni. Se c'è il sospetto che l'obbligo di diligenza nella prescrizione e nell'impiego di medicinali non è rispettato, le autorità devono adottare le misure del caso. *(n.d.r.: Questa dichiarazione sembra essere uno scherzo, oppure le autorità cantonali non ritengono di dover intervenire nonostante le trasgressioni)*

Per quanto riguarda l'informazione ai consumatori, in un comunicato del 12 giugno 2008 Swissmedic ha messo in guardia dai rischi legati all'uso della tossina botulinica e ha accennato alla problematica del test LD-50.

Le responsabilità in merito alla prescrizione, alla dispensazione e all'impiego nonché all'informazione ai pazienti sono chiaramente definite. **In ultima analisi, è il paziente a decidere se usare questi farmaci a scopo cosmetico.** *(n.d.r.: Il paziente decide, se Botox è una medicina o un cosmetico? Con ciò l'astrusa situazione è finalmente chiarita. Il medico non si lascerà perdere questo affare lucrativo, mentre la sua responsabilità, tramite una delucidazione corrispondente, può essere quasi completamente esclusa)* Il Consiglio federale intende comunque introdurre cambiamenti.

Quali possibilità intravede per limitare le crudeli sperimentazioni animali eseguite all'estero su migliaia di roditori, a causa dell'obbligo di ripetere i test d'efficacia e di sicurezza per ogni unità di produzione?

Per evitare di mettere in pericolo i pazienti, i farmaci devono essere controllati al momento della fabbricazione per verificare l'osservanza delle prescrizioni della farmacopea. **Oltre al LD-50 condotto sui topi (metodo di riferimento), esistono altri tre test che possono essere utilizzati previa validazione.**

La problematica legata alla sperimentazione LD-50 è nota a livello internazionale e sono stati intrapresi notevoli sforzi per trovare alternative. Su incarico della Confederazione, Swissmedic sostiene questi sforzi nell'ambito dell'organizzazione internazionale ICH (International Conference on Harmonization of Technical Requirements for Registration of Pharmaceuticals for Human Use).

L'approvazione del prodotto avviene sulla base di standard internazionali, esclusivamente all'estero. Lo sviluppo di metodi alternativi richiede tempi lunghi ed è costoso. Sarà possibile giungere a una soluzione soddisfacente solo nel quadro della collaborazione internazionale. Questo spiega tra l'altro la posizione del Consiglio federale sulla questione.

È disposto ad affidare a Swissmedic, in qualità di autorità nazionale per l'omologazione dei medicamenti, il compito di validare il più presto possibile il metodo di test SNAP-25 Endopetidase Activity Assay, che non fa ricorso alla sperimentazione animale, per i prodotti a base di tossina botulinica Botox, Vistabel e Dysport, e per le future domande di omologazione di prodotti contenenti la medesima sostanza?

La farmacopea prevede già oggi tre test alternativi per verificare la sicurezza e l'efficacia dei preparati che contengono la tossina botulinica. Swissmedic riconosce questi test per l'omologazione di nuovi preparati.

Sul mercato farmaceutico globalizzato, non è opportuno che la Svizzera adotti una posizione isolata (cfr. risposta alla domanda 2). I test di efficacia e il rilascio dei lotti vengono effettuati all'estero secondo norme e standard internazionali. Come già detto in precedenza, la problematica può essere risolta solo nell'ambito della collaborazione internazionale, ad esempio in seno all'organizzazione ICH. *(n.d.r.: Secondo questa logica dovremmo introdurre nuovamente la pena di morte o l'escissione femminile, almeno per il perio-*

Che vergogna

«Fermiamo gli esperimenti del Botox sugli animali!»

Questo sembrava essere il motto della ditta Allergan (Svizzera) AG di Pfäffikon, fabbricanti del Botox®, Botox Cosmetic® e Vistabel®, venerdì 19 dicembre 2008.

La CA*AVS* ha organizzato un raduno davanti alla ditta per protestare contro i terribili esperimenti del Botox.

Gli antivivisezionisti criticano già da molti anni l'attività della ditta, che annualmente esegue e fa eseguire circa 100'000 esperimenti su animali per testare prodotti cosmetici. L' Allergan Inc. si rifiuta di passare a metodi ricerca alternativi e di eliminare i terribili test LD-50 sui topi.

Il direttore amministrativo Hans Martin Brütsch ha accusato la CA*AVS* di divulgazione di false informazioni, ma non ha controbattuto i fatti in alcun modo. Considerando che la politica della ditta è «Non vedere, non sentire, dire il meno possibile e trarre profitto» è probabile che quella sia stata l'unica reazione possibile.

La ditta e lo stesso signor Brütsch sono consapevoli della loro riprovevole condotta; durante il corteo di protesta, autorizzato e svoltosi in maniera pacifica, gli stiscioni appesi agli edifici della ditta erano stati smantellati. Un segno di implicita ammissione delle colpe?

I media e la popolazione erano comunque presenti, e da loro abbiamo avuto molto appoggio.

Informazioni più dettagliate sul tema Botox si trovano sul nostro sito: www.agstg.ch/botox_it.html

Fermiamo gli esperimenti del Botox. La vivisezione è pericolosa per l'uomo e per gli animali!

Durante il sopralluogo lo striscione in questione era ancora appeso all'edificio, ma il giorno della protesta … era misteriosamente sparito.

do fino al concepimento di una soluzione internazionale. La cooperazione internazionale è in ogni caso molto importante, non esenta però la Svizzera dai doveri nazionali per un comportamento morale)

Che cosa pensa dell'idea di introdurre una dichiarazione sui prodotti in cui si indica inequivocabilmente che simili sperimentazioni animali sono inammissibili in Svizzera?

(…) L'efficacia di una dichiarazione stampata sull'imballaggio o sul foglietto illustrativo è discutibile. Poiché i farmaci in questione devono essere iniettati e vengono quindi utilizzati esclusivamente dai medici, la dichiarazione non raggiungerebbe i pazienti. *(n.d.r.: Allora il foglietto illustrativo e le informazioni sui rischi e sugli effetti collaterali non sono per i pazienti?)* Il Consiglio federale ritiene quindi che una dichiarazione sui prodotti non sia efficace.

Fonte: www.parlament.ch/I/Suche/Pagine/geschaefte.aspx?gesch_id=20083537

Ha già protestato contro la terribile sperimentazione animale per il Botox?

Potrà ricevere il materiale di protesta direttamente dal nostro ufficio (per l'indirizzo vedi il colophon a pagina 2) oppure su internet sotto:

www.agstg.ch/botox_it.html

Mille grazie per il Suo appoggio agli animali!

... a tutte le donatrici e tutti i donatori!

Spesso siamo in conflitto, se si dovrebbero ringraziare le offerte, soprattutto quelle più elevate, anche se la crocetta sul «ringraziamento» non è stata messa.

Cara donatrice, caro donatore, per dimostrare la nostra stima per la Sua preziosa offerta e anche per risparmiare sulle spese di francatura ed amministrative (Lei sarà d'accordo, se usiamo il denaro a favore degli animali), abbiamo deciso di esprimere i nostri ringraziamenti in linea generale nell'Albatros:

Grazie al Suo sostegno morale e finanziario possiamo impegnarci per gli animali! Ogni offerta è benvenuta e ci indica: Continuate la lotta, non siete da soli!

Se desidera un ringraziamento personale, allora saremo ben contenti di spedirglielo. Metta una crocetta nella casellina corrispondente sul vaglia di pagamento, oppure se paga online, per favore ci avvisi sotto «comunicazioni».

«Mille grazie per il Suo sostegno!»

Foto: pixelio.de/Jule-Bu

Avanti, avanti!
Cerchiamo attiviste ed attivisti per i tavolini informativi

Fra poco ricomincia la nuova stagione con i tavolini informativi per l'abolizione degli esperimenti sugli animali. Questi tavolini informativi sono molto importanti per raggiungere un vasto pubblico e poter piazzare ancora alcune riflessioni sulla sperimentazione animale. I nostri tavolini informativi servono generalmente per chiarire ed informare la popolazione. Non ne abusiamo per reclutare nuovi donatori. **Per i nostri tavolini informativi cerchiamo ancora attiviste ed attivisti, che possono prendersi uno, due o più giorni liberi (quasi sempre di sabato), per impegnarsi attivamente a favore degli animali.** E nessun problema *smile*. Non durante tutto il giorno, purtroppo (!), c'è così tanta gente come sulla fotografia.

Se ha interesse o domande a ci contatti per favore tramite e-mail: aktiv@agstg.ch oppure per telefono a Andreas Item (081 630 25 22).

Ci farebbe molto piacere poter, la conoscere direttamente ad uno dei nostri tavolini informativi.

Le date attuali sono sul nostro sito internet sotto: www.agstg.ch/Aktionen/informationstande.html

Petizione: Abolire gli esperimenti sulle scimmie!
Prendiamo atto, senza obbedire

A prima vista, per questa risposta negativa, ci si dovrebbe arrabbiare molto, la delusione è troppo grande. Però questo destino è condiviso in pratica da tutte le petizioni. Raramente cambia qualcosa subito grazie ad una petizione. Ma questo non è motivo per «nascondere la testa nella sabbia». Le petizioni sono importanti, per informare la popolazione ed il Parlamento sulle situazioni esistenti. Solo tramite diversi interventi, ai quali appartengono senza eccezione le petizioni, un argomento diventa o resta motivo di discussione.

La discussione sugli esperimenti con le scimmie e la critica in Svizzera, come in generale in tutta Europa, non si può più fermare. Diversi progetti di sperimentazione animale sono sempre più spesso messi in discussione ed in parte anche proibiti. Gli esperimenti sulle scimmie di Zurigo (ne abbiamo parlato fra l'altro nel numero 14 di «Albatros») sono ancora bloccati. La decisione definitiva del Tribunale federale è attesa per i prossimi mesi. Attuale è la notizia, che la Commissione per la sperimentazione animale di Friburgo non vuole rilasciare l'autorizzazione per un esperimento sulle scimmie del «famigerato» prof. dott. Eric M. Rouiller. Nel prossimo «Albatros» tratteremo ancora il tema: esperimenti sulle scimmie ed esperimenti sugli animali alle università, ricercatori come il prof. Rouiller e gli enormi introiti fiscali.

Intervista con la Dott. med. vet. Corina Gericke, Ärze gegen Tierversuche e.V.

«Per uscire dal vicolo cieco, la medicina deve procedere su nuove vie»

Com'è il suo rapporto personale verso gli animali? Quali diritti richiede per gli animali?

Io rispetto ogni animale quale essere individuale con le proprie necessità. Agli animali spetta il diritto di incolumità e una vita corrispondente alle loro specifiche esigenze. Rifiuto categoricamente che gli animali vengano strumentalizzati dall'uomo in qualsiasi forma.

Ci può descrivere brevemente il Suo cammino personale verso la protezione animali? Quali sono stati i motivi determinanti?

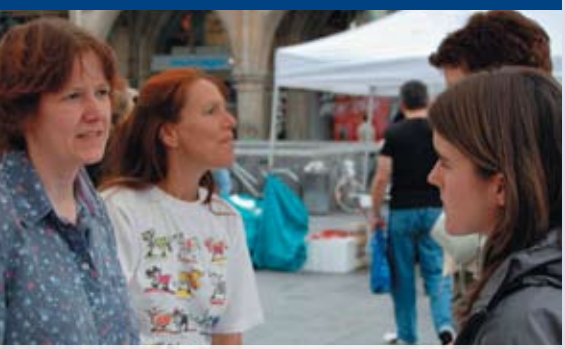
I motivi decisivi sono stati per me i documentari televisivi verso la fine degli anni 70 sull'allevamento degli animali nella-gricoltura e sulla sperimentazione animale. Mi sono resa consapevole che non è giusto di come trattiamo gli animali e volevo fare qualcosa. Però mi sono sentita sola e non sapevo come agire. Al principio non ho incontrato nessuno con le stesse idee. Nel 1984 ho conosciuto nelle vicinanze un gruppo di attivisti contro la sperimentazione animale e da allora partecipo attivamente contro gli esperimenti sugli animali e per i diritti degli animali. Su per giù nello stesso periodo sono diventata vegetariana e poco tempo dopo vegana.

Da dove prende la forza per impegnarsi già da quasi 25 anni a favore degli animali e contro la sperimentazione animale?

Nell'ultimo quarto di secolo si sono raggiunte delle mete a favore degli animali, anche se molto meno delle aspettative e spesso contrassegnate da alcuni passi indietro. Però si riconosce un certo cambio di coscienza del pubblico e della politica. La forza per sostenere i diritti degli animali, e dare così il mio piccolo aiuto, viene dal profondo del mio cuore.

In Germania la protezione degli animali è fissata nella costituzione dal 2002. Cosa è migliorato in pratica per gli animali da laboratorio?

L'inserimento della protezione animali nella costituzione può sembrare per alcuni protettori dei diritti degli animali pura teoria, poiché fino ad allora concretamente non è stato salvato nessun animale. In realtà è però un passo molto importante per i diritti degli animali, poiché le modifiche della costituzione sono uno specchio della nostra società, che mostra che all'animale viene dato un certo valore e non viene solo considerato quale oggetto da usare. Nel campo della sperimentazione animale le autorità competenti per i permessi devono per questo



Dott. med. vet. Corina Gericke informa sui pericoli degli esperimenti con animali

indagare ampliamente se le richieste per gli esperimenti sono giustificabili dal punto di vista etico. Per completare con vitalità l'ampliamento della costituzione, è assolutamente necessaria l'introduzione del diritto di causa da parte delle associazioni. Organizzazioni di protezione e di diritti degli animali riconosciute devono avere la possibilità di presentarsi ad un tribunale nel nome degli animali. In questo modo si potrebbe esaminare singolarmente dal punto di vista legale la libertà di ricerca, finora smisurata.

La pre-registrazione per REACH (Regolamentazione dell'Unione Europea) si è chiusa l'1.12.2008. Grazie alla lunga lotta degli oppositori alla vivisezione, le ditte devono scambiarsi i dati della sperimentazione animale, per evitare così di ripetere gli stessi esperimenti. Come si garantisce che ciò venga anche fatto?

Per ogni sostanza deve essere inoltrato solo un catalogo presso le autorità europee dei prodotti chimici ECHA a Helsinki (Agenzia Europea delle sostanze chimiche). Le numerose ditte, che fabbricano gli stessi prodotti chimici, devono unirsi per inoltrare assieme i dati degli esperimenti sugli animali. Tuttavia le ditte considerano i propri dati come segreto professionale ed è da chiedersi, se veramente rendono pubbliche le loro informazioni.

Possono i gruppi di oppositori alla sperimentazione animale intervenire presso REACH?

Richieste di esperimenti sugli animali devono essere inoltrati presso la ECHA e per 45 giorni devono essere a disposizione dei gruppi interessati, per cercare dati già esistenti o metodi di ricerca esenti da sperimentazione animale. Questo termine di verifica di 45 giorni è stato inserito da REACH dietro pressione di gruppi di oppositori alla sperimentazione animale e darà noi (speriamo) la possibilità di salvare concretamente la vita ad alcuni animali. La ECHA decide alla fine, se gli esperimenti sugli animali citati nella richiesta saranno eseguiti o no. La coalizione europea per la cessazione degli esperimenti sugli animali (ECEAE), con la quale noi lavoriamo strettamente, può partecipare con un seggio agli incontri mensili di 2 giorni dei membri della commissione della ECHA. Così sapremo, quando vengono inoltrate le prime richieste per esperimenti sugli animali.

Cosa impedisce, che lo sviluppo e l'introduzione di metodi di prova esenti da esperimenti sugli animali vengano finalmente e in gran misura promossi dal Governo?

Un grande problema è che la ricerca esente da sperimentazione animale non è molto conosciuta. Per questo i fondi di promozione concessi dal Governo federale spesso non vengono neanche richiesti. I soldi non sono il solo motivo. Fare carriera funziona ancora molto meglio con la sperimentazione animale. Qui il Governo deve fare uno sforzo per stabilire un altro corso. I nuovi scienziati, orientati verso la carriera, devono essere avvicinati il più presto possibile ai metodi in-vitro, per esempio istituendo delle cattedre alle università, per evitare che automaticamente prendano la via della sperimentazione animale.

Molti metodi di prova esenti da esperimenti sugli animali sono più veloci, più sicuri e anche meno costosi. Proprio come vorrebbe l'industria, che sempre è interessata alla produzione a basso costo. Perché l'industria stessa non incrementa di più questi metodi?

In effetti molti nuovi sviluppi di metodi esenti da sperimentazione animale provengono dall'industria. Tuttavia gli imprenditori sono anche interessati a mantenere la sperimentazione animale. Così si cautelano nel caso che qualcosa vada storto con i loro prodotti.

In generale com'è l'interesse delle università, per occuparsi di metodi di ricerca avanzati ed innovativi?

I risultati ottenuti con la sperimentazione animale si possono meravigliosamente vendere alle pubblicazioni, che sono la misura per valutare la qualità di un ricercatore. Più lunga è la sua lista di articoli nelle riviste scientifiche specializzate, più fondi per la ricerca vengono messi a sua

Ärzte gegen Tierversuche e.V.

I Medici contro la sperimentazione animale è un'associazione di centinaia di medici, veterinari, scienziati naturali e psicologi dalle zone dove si parla il tedesco. Dal 1979 questa associazione si impegna per l'abolizione degli esperimenti sugli animali per motivi di natura etica e scientifica. Un punto principale delle attività è basato sull'informazione del pubblico sugli orrori e l'assurdità della ricerca con esperimenti sugli animali, come pure sulle possibilità di metodi esenti da sperimentazione animale. I dati della banca in internet dell'associazione documentano i dettagli di migliaia di esperimenti con animali eseguiti in Germania. Le campagne mettono apertamente sotto pressione le industrie e altri impianti che praticano la sperimentazione animale. L'associazione incrementa anche la ricerca esente da esperimenti sugli animali mediante borse di studio, conduce un progetto scolastico e si impegna anche politicamente sul piano governativo ed europeo.

www.aerzte-gegen-tierversuche.de/en

disposizione. Tutti coloro che approfittano di questo sistema, non sono interessati a dei mutamenti.

Nell'ambito del progetto in Ucraina gli Ärzte gegen Tierversuche e.V. ha già messo a disposizione di molte università degli apparecchi tecnici, a favore di una formazione professionale esente da sperimentazione animale. A che punto è attualmente questo progetto?

Finora abbiamo attrezzato tre istituti di tre università in Ucraina. Il problema maggiore agli istituti superiori dell'Europa dell'Est è la mancanza di informazione. Non hanno nessuna idea delle possibilità offerte dai metodi di apprendimento moderni. Momentaneamente finanziamo un progetto, con il quale si cerca di informare e convincere almeno 100 istituti superiori in Russia, in Bielorussia ed in Ucraina tramite un video.

Come giudica il lavoro del movimento degli oppositori alla sperimentazione animale? Quali successi si sono potuti registrare?

I successi sono piuttosto lenti e si riferiscono a periodi più estesi. La coscienza e la sensibilità della popolazione, riguardo alla sperimentazione animale, si sono sviluppate molto negli ultimi 20–30 anni. Cosa viene fatto agli animali nei laboratori, 30 anni fa era praticamente sconosciuto. Per la maggioranza della popolazione l'esperimento sull'animale è considerato negativamente, almeno dal punto di vista etico. Le ditte, che praticano gli esperimenti sugli animali, fanno volentieri notare, che usano già molti sistemi in-vitro, poiché temono per la loro reputazione. A Zurigo, Berlino, Monaco di Baviera e Brema le autorità che si occupano dei permessi, hanno già da tempo vietato i dolorosi esperimenti sul cervello delle scimmie. Una certa sensibilità è arrivata anche ad alcune autorità.

Un altro successo è lo sviluppo dei metodi in-vitro, che 30 anni fa' ancora non esistevano. Oggigiorno questo è un ramo della ricerca con un potenziale incredibile. Senza il lavoro assiduo da decine di anni degli oppositori alla sperimentazione animale, il ZEBET (Ufficio centrale per la valutazione e la registrazione di metodi alternativi all'esperimento sull'animale) non esisterebbe e non esisterebbero le direttive europee della cosmesi, che otterranno entro un prossimo futuro almeno un successo in un campo della sperimentazione animale.

Come giudica i successi del concetto 3R?

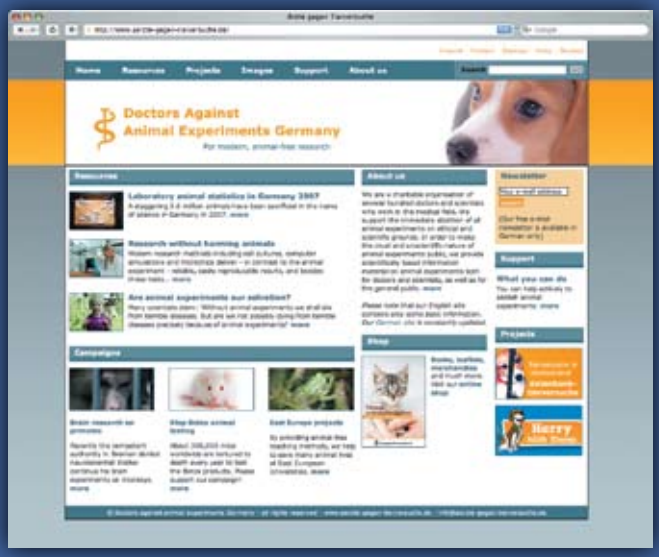
Il concetto 3R, nato nel 1959, per ridurre, migliorare e sostituire gli esperimenti sugli animali, è nel frattempo riconosciuto in tutto il mondo e ha trovato anche applicazione nella legge. Indubbiamente il concetto ha portato in alcuni ambiti anche ad una riduzione della sofferenza degli animali, per es. quando i metodi esenti da sperimentazione animale vengono inseriti nelle direttive OECD. Tuttavia il principio 3R non mette in dubbio gli esperimenti sugli animali quale metodo. Però sono da eliminare completamente, perché non accettabili dal punto di vista etico ed assurdi ed inutili dal punto di vista scientifico. Per raggiungere tale meta si necessita un cambiamento totale nella ricerca e nella medicina e non solo una correzione cosmetica 3R.

Dove vede la ricerca medicinale in 10 anni?

La ricerca medicinale si accorgerà prima o poi di trovarsi in una via senza uscita. Nonostante enormi costi e molti sforzi due terzi delle malattie sono tuttavia incurabili e non si riesce a tenere sotto controllo le malattie della civiltà, che sono in continuo aumento. Per uscire da questo vicolo cieco, la medicina deve intraprendere nuove vie. Vie di una medicina giustificabile dal punto di vista etico, dove la prevenzione e la ricerca clinica siano il punto centrale. Se ciò succederà in 10, 20 o 50 anni, è difficile dirlo. Noi comunque continueremo a combattere per permettere a questo mutamento di realizzarsi il più presto possibile.

Una frase finale:

Il progresso medicinale è importante, la sperimentazione animale è la via errata.



Sul sito in internet bilingue (tedesco/inglese) di Ärzte gegen Tierversuche si trovano molte informazioni dettagliate sul tema.

Anche molto interessante da leggere è il libro di Gericke, che, con risposte brevi e comprensibili, descrive una valevole argomentazione contro la sperimentazione animale. Si può ordinare il libro nel nostro shop.

Novità
da tutto il mondo

Pillola dimagrante tolta dal mercato per effetti collaterali mortali

(29.10.08/ägt) Su ordine delle autorità europee EMEA (Agenzia europea per i medicinali), il gruppo industriale farmaceutico Sanofi-Aventis deve togliere dal mercato la pillola dimagrante Acomplia. Il prodotto causa depressioni, che possono portare fino al suicidio. Secondo i Medici contro la sperimentazione animali (Ärzte gegen Tierversuche) Acomplia si aggiunge alla lunga lista di prodotti per la riduzione del peso corporeo, che hanno perso l'autorizzazione a causa di effetti collaterali gravosi.

Il medicinale, un gran successo nelle vendite del gruppo Sanofi-Aventis, è entrato nel mercato nel 2006 in 18 Paesi europei. La sostanza Rimonabrant sopprime nel cervello il senso della fame. Il rischio di disturbi psichici era conosciuto, già d'allora, alle autorità grazie a studi clinici. Negli USA l'autorizzazione venne rifiutata proprio per questo motivo. In tutto il mondo almeno 700 000 persone hanno fatto uso di Acomplia, di cui 80 000 in Germania. In 720 casi sono stati registrati effetti gravosi sulla psiche. Cinque persone si sono tolte la vita (…)

Fonte: www.aerzte-gegen-tierversuche.de/index.php?option=com_content&view=article&id=46:29-oktober-2008&catid=13:aktuelle-pressemitteilungen&Itemid=12

Risultati negativi degli studi su medicinali vengono pubblicati solo con riluttanza

(25.9.08) Un gruppo di scienziati ha ricostruito lo svolgersi delle pubblicazioni per ogni medicinale autorizzato negli USA per il periodo tra il 1989 ed il 2000 ed è giunto ad un risultato più o meno sorprendente. Gli studi, che fanno notare la non effettività di un medicinale, sono pubblicati molto meno degli studi che ne descrivono l'effettività. Gli studi di Ida Sim e dei suoi colleghi si muovono in un campo nuovo, poiché per la prima volta sono stati controllati nel loro complesso tutti i medicinali autorizzati durante un periodo di tempo definito.

Tra il 1989 e il 2000 alcuni produttori hanno inoltrato all'Agenzia per gli alimenti e i medicinali americana FDA un totale di 909 sostanze. 90 sono state autorizzate in un secondo tempo. Più di 515 (57%) di queste sostanze non sono nemmeno state nominate fino ad un periodo di cinque anni in nessuna rivista specializzata di tutto il mondo.(…)

Fonte: www.heise.de/tp/blogs/3/116458

Uso di chemioterapia nella critica

(12.11.08/pte) Il fatto che i pazienti siano sottoposti alla chemioterapia anche alla fine della loro vita potrebbe fra poco appartenere al passato. Uno studio della National Confidential Enquiry into Patient Outcome and Death è arrivato al risultato, che 600 pazienti morti entro 30 giorni dal trattamento più di un quarto sono deceduti prima o addirittura a causa della cura. Gli scienziati argomentano, che i medici devono indagare sulla diminuzione della dose o sull'impiego della chemioterapia. Secondo la BBC, lo specialista inglese delle malattie cancerogene Mike Richards definisce i risultati degli studi molto preoccupanti.

(…) Nel 27% dei casi la chemioterapia ha accelerato la morte o l'ha addirittura causata. La velenosità delle sostanze adoperate può portare ad una lunga lista di problemi. (…)

Fonte: www.pressetext.ch/pte.mc?pte=081112008

Danni della vaccinazione: 11 anni di lotta per il riconoscimento

(11.12.08) Alois e Hildegard Lagleder hanno regalato la vita ad otto bambini. La figlia maggiore Sylvia, 25 anni, è minorata mentalmente – esito della vaccinazione per la pertosse (tosse canina), che ha ricevuto quando era un bebè di tre mesi e mezzo di vita. «Silvia prima ha avuto la febbre, poi una congestione, poi crampi al cervello. Sei mesi più tardi un medico ha finalmente dato la giusta diagnosi», ricorda la mamma di otto figli. Le avevano detto che era isterica, poiché non sapeva più cosa fare, quando il bebè gridava tutta la notte. Le flatulenze sono normali, le è stato detto. Quando la diagnosi venne finalmente espressa, Sylvia è andata all'ospedale di Landhut. «Là hanno fatto molti esperimenti. Il terzo trattamento ha finalmente mostrato degli effetti positivi», racconta Hildegar Lagleder. Passano quattro settimane. Ogni giorno la mamma va a Landhut dalla figlia. Dopo un anno può portarsi la piccola a casa – invalida grave.

Incomincia così per la famiglia Lagleder una lotta contro i mulini a vento. Fino a che il danno causato dalla vaccinazione viene riconosciuto, trascorrono undici anni. Undici anni, durante i quali i genitori devono portare la loro figlia agli esperti di Erlangen e Monaco di Baviera, le perizie vengono compilate, i giudici consultati. (…)

Fonte: www.impfkritik.de/pressespiegel/2008121107.htm

Allegato: Volantino «E' l'uomo un…?»

Desidera esporre o distribuire questo volantino?

Le spediamo volentieri ulteriori volantini. Riceve i volantini direttamente dal nostro segretariato.

Mille grazie per il Suo sostegno.

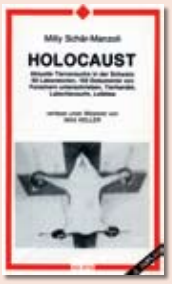
CA*AVS* Shop

Con la Sua ordinazione sostiene direttamente la CA*AVS* e permette di continuare a combattere per l'abolizione degli esperimenti sugli animali.

Libri e opuscoli

B01

B02



B07

B09

B18

B14

B23

Quantità	Lingua	Articolo	Prodotto	Descrizione dell'articolo	Prezzo
	d	B01	Libro	Tierversuch oder Wissenschaft – Eine Wahl (Prof. Dott. med. Pietro Croce)	25,00
	d	B02	Libro	Mythos Tierversuch (Dott. Bernhard Rambeck)	15,00
	e	B03	Libro	From Guinea Pig to Computer Mouse (Nick Jukes & Mihnea Chiuia)	20,00
	d	B04	Libro	BUAV: Der Weg in die Zukunft – Massnahmen zur Beendigung von tierexperimentellen Giftigkeitsprüfungen (Dott. Gill Langley)	6,00
	d / f / i	B05	Libro	Mercanti di morte – Esperimenti sugli animali nei settori spaziali e militari (Dott. Milly Schär-Manzoli)	8,00
	d / f / i	B06	Libro	Lobby – Gruppi di pressione (Dott. Milly Schär-Manzoli)	8,00
	d / f / i	B07	Libro	Olocausto (Dott. Milly Schär-Manzoli)	15,00
	d / f / i	B08	Libro	La mafia sanitaria - Il mercato della salute con l'affare cancro (Dott. Milly Schär-Manzoli)	10,00
	d / f / i	B09	Libro	Medicina criminale - Cavie umane (Dott. Milly Schär-Manzoli)	15,00
	d / f / i	B10	Libro	I legami pericolosi - Indagine nel mondo delle manipolazioni genetiche (Dott. Milly Schär-Manzoli)	8,00
	d / f / i	B11	Libro	Mucca pazza: Il cerchio infernale (Dott. Milly Schär-Manzoli)	8,00
	d / f / i	B12	Libro	Apocalisse Ebola (Dott. Milly Schär-Manzoli)	8,00
	d / f / i	B13	Libro	Aids-Story - La truffa del secolo (Dott. Milly Schär-Manzoli)	16,00
	d / f / i	B14	Libro	Il vitello d'oro - Guida ai farmaci dannosi derivanti dalla vivisezione (Dott. Milly Schär-Manzoli)	15,00
	d / f / i	B15	Libro	La sperimentazione sugli animali - Storia della vivisezione (Dott. med. Gennaro Ciaburri)	10,00
	d	B16	Libro	Die Nahrungsmittelfalle (Dott. Louis Bon de Brouwer)	10,00
	d	B17	Libro	Wissenschaft ohne Grenzen – Ärzte gegen Tierversuche (Congresso della ILÄAT a Zurigo) AG *STG* / ATRA	15,00
	d	B18	Libro	Für die Tiere ist jeder Tag Treblinka (Charles Patterson)	20,00
	d / f / i	B19	Libro	Dietro le porte chiuse – Gli abusi della psichiatria (Karen Milnor-Fratini)	8,00
	d	B20	Libro	Gesetzmässige Giftigkeit – Einführung (Dott. Massimo Tettamanti)	8,00
	d	B21	Libro	Gesetzmässige Giftigkeit 2 (Dott. Massimo Tettamanti)	8,00
	d	B22	Libro	Humanmedizin ohne Tierversuche: Die Ärzte haben das Wort (AG *STG* / ATRA)	8,00
	d	B23	Libro	Was Sie schon immer über Tierversuche wissen wollten (Dott. med. vet. Corina Gericke e Astrid Reinke e al.)	18,00
	d	B50	Libretto	Tierversuche aus kritischer Sicht (Dott. Ch. Anderegg, Dott. Cohen, Dott. Kaufmann, Dott. Ruttenberg e Fano)	gratis
	d	B51	Libretto	Fortschritt ohne Tierversuche – Ärzte geben klare Antworten	5,00
	d	B52	Libretto	Fragen und Antworten zum Thema Tierversuch	gratis

vari articoli

Quantità	Lingua	Articolo	Prodotto	Descrizione dell'articolo	Ø Formato	Prezzo
	d / f / i	F01	Prospetto	Diversi prospetti contro la vivisezione		gratis
	d / f / i	F02	Prospetto	Sia fatta luce nelle tenebre della vivisezione – chiudete Covance		gratis
	d / f / i	F03	Prospetto	Sia fatta luce nelle tenebre della vivisezione – Close HLS		gratis
	d / f / i	Z01	Rivista	«Albatros» No. 4 – 20		gratis
	d	Z02	Portachiavi	AG *STG*		4,00
	d	Z03	Penna a sfera	AG *STG*		2,00
	d	Z04	Accendino	AG *STG*		3,00
	d	T01	T-Shirt	«Wehrt Euch gegen Tierversuche» colore: turchese	S / M / L / XL	15,00
	d	T02	T-Shirt	«Affenversuche abschaffen!» colore: nero	S / M / L / XL	15,00
	d / f	K01	Cart. di protesta	Air France fliegt Affen in die Hölle		gratis
	d / f / i	K02	Cart. di protesta	Pearl in the Shell – Blood in the SHELL		gratis
	d / f / i	K03	Cart. di protesta	Per la UFV, Ufficio Federale di Veterinaria: Numero degli esperimenti con animali in continua crescita: indignante!		gratis
	d / f / i	K04	Cart. di protesta	Contro gli esperimenti con le scimmie all'Università e all'Istituto Tecnico Superiore di Zurigo.		gratis
	d	K05	Cart. di protesta	Gegen den Affenhandel in Mauritius		gratis
	d	K20	cartolina	Tote Katzen im Versuchslabor		gratis
	f	A01	Adesivo/cartolina	«j'accuse» (resistente al tempo)	10 x 15 cm	3,00
	f	A02	Adesivo	«j'accuse» (resistente al tempo)	10 x 15 cm	3,00
	d	A03	Adesivo/cartolina	«Wehret Euch gegen Tierversuche» (resistente al tempo)	10 x 15 cm	3,00
	d	A04	Adesivo	«Macht Licht im Dunkeln der Vivisektion» (resistente al tempo)	10 x 15 cm	3,00
	d / f	A05	Adesivo	«j'accuse, Stop, wehrt euch, abschaffen» 24 Stück	6.5 x 3.3 cm	3,00
	d / f / i	A06	Adesivo	Sono contro la vivisezione! (motivo cane) 10 pezzi	10 x 15 cm	3,00
	d / f / i	A07	Adesivo	Sono contro la vivisezione! (motivo gatto) 10 pezzi	10 x 15 cm	3,00
	d	V01	Video/DVD	«Tod im Labor» (Ärzte gegen Tierversuche)		15,00
	d	V02	DVD	Covance: Vergiftet für den Profit		15,00
	d	V03	DVD	Covance USA 2005		15,00
	d	V04	Video	InterNiche: Neue Wege in der Ausbildung ohne Vivisektion		15,00
	d	V05	DVD	«Der Zeuge»		15,00
	d	P01	Poster	Affenversuche abschaffen!	A2	2,50
	d	P02	Poster	«Es ist Unrecht einen Menschen zu töten und es ist ebenso Unrecht, ein Tier zu töten!»	A2	2,50
	d	P03	Poster	Weisst Du, wie sich sterben im Labor anfühlt?	A2	2,50
	d	P04	Poster	Fortschritt durch Tierversuche ist wie Frieden durch Atombomben!	A2	2,50
	d	P05	Poster	Wer glaubt, durch Quälen und töten von Tieren...	A2	2,50
	d	P06	Poster	Alle 5 Poster inkl. Porto und Verpackung	A2	20,00
		P07	Poster	Holographic Tree	A2	10,00

P01

P02

P03

P04

A06

A07

A03

V05

V01

V02

V04

P05

A04

A01/02

T01

T02

V03

Z01

Z02

Z04

A05

Z03

Buttons

Quantità	Lingua	Articolo	Prodotto	Descrizione dell'articolo	Ø Formato	Prezzo
	d	D01	Button	AG *STG*	5.5 cm	4,00
	d	D02	Button	Covance schliessen	5.5 cm	4,00
	d	D03	Button	Close HLS	5.5 cm	4,00
	d	D04	Button	Macht Licht im Dunkeln der Vivisektion	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D05	Button	Macht Licht im Dunkeln der Vivisektion	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D06	Button	Und wo sind die geheilten Versuchstiere?	5.5 cm	4,00
	d	D07	Button	Stoppt alle Tierversuche	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D08	Button	Stoppt Tierversuche	5.5 cm	4,00
	d	D09	Button	Pro Tierversuch und trotzdem krank? ...	5.5 cm	4,00
	d	D10	Button	Alles was lebt ist dein Nächster	5.5 cm	4,00
	d	D11	Button	Rassismus beginnt wenn Mensch denkt ...	5.5 cm	4,00
	d	D12	Button	Vivisektoren, dem Wahnsinn verfallen ...	5.5 cm	4,00
	d	D13	Button	Ich bin gegen jeden Tierversuch! (motivo cane)	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D14	Button	Ich bin gegen jeden Tierversuch! (motivo gatto)	5.5 / 3.5 cm	4,00
		D15	Button	Zampa	5.5 cm	4,00
	d	D16	Button	Artgerecht ist nur die Freiheit	5.5 cm	4,00
	e	D17	Button	Born to be free	5.5 / 3.5 cm	4,00
		D18	Button	Pugno e zampa	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D19	Button	Mord, Lustmord Tierversuch	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D20	Button	Jäger sind Mörder	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D21	Button	Liebe wärmt besser als Pelz	5.5 / 3.5 cm	4,00
		D22	Button	Ratto	5.5 cm	4,00
	d	D23	Button	Tiere sehen Dich an	5.5 cm	4,00
		D24	Button	Ratto	5.5 cm	4,00
	d	D25	Button	Mein Herz schlägt für Tiere (motivo delfino)	5.5 cm	4,00
	d	D26	Button	Mein Herz schlägt für Tiere (motivo coniglio)	5.5 cm	4,00
	d	D27	Button	Mein Herz schlägt für Tiere (motivo gatto)	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D28	Button	Ich esse keine Menschen	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D29	Button	Ich esse keine Tiere	5.5 / 3.5 cm	4,00
	d	D30	Button	Fleisch ist Mord	5.5 / 3.5 cm	4,00
	f	D31	Button	J'accuse	5.5 cm	4,00
	d	D32	Button	Frohe Weihnachten auch im Versuchslabor	5.5 cm	4,00
	d	D33	Button	Widerstand braucht Phantasie	5.5 cm	4,00

D01 D02 D03

D04 D05 D06

D07 D08 D09

D10 D11 D12

D13 D14 D15

D16 D17 D18

D19 D20 D21 D22 D23 D24 D25 D26 D27

D28 D29 D30

D31 D32 D33

La consegna avviene tramite bollettino di versamento, con l'aggiunta dei rispettivi costi di spedizione. Le saremmo grati se sui tagliandi d'ordinazione, sui bollettini di versamento ecc. potesse scrivere i dati e il suo indirizzo (non lo dimentichi!) in maiuscolo.

Recapito della fattura:	Recapito della consegna:
Nome/ Cognome	Nome/ Cognome
Via / N°.	Via / N°.
CAP / Localita:	CAP / Localita:

Inviare l'ordinazione a: **CA AVS** • Brisiweg 34, CH-8400 Winterthur o E-Mail a: office@agstg.ch

Richiesta di adesione alla CA*AVS*

Basta! La sperimentazione animale va abolita.
Desidero sostenere l'attività della CA*AVS*:

☐ **Con la presente faccio richiesta di adesione** in qualità di socio sostenitore della **CA*AVS*** impegnandomi a versare un contributo regolare. In qualità di socio sostenitore, mi saranno inviati 4 numeri all'anno della rivista «Albatros» e il mailing d'attualità. I contributi annuali ammontano per gli adulti a CHF 100.–/Euro 75.– e per gli allievi e studenti a CHF 30.–/Euro 25.–.

☐ Desidero partecipare attivamente alla **CA*AVS***. Vi prego di inviarmi il modulo per attivisti.

☐ Siamo un'associazione e desideriamo divenire membro ufficiale con diritto di voto della **CA*AVS*** (Comunità d'azione «Antivivisezionisti Svizzeri»). Presentiamo quindi richiesta di adesione alla **CA*AVS*** e ci impegniamo ad agire in conformità con gli obiettivi della **CA*AVS***.

☐ Io voglio abbonare la rivista «Albatros» per CHF 25.–/25.– Euro all'anno.

☐ Sig.ra ☐ Sig. ☐ Organizzazione

Nome

Cognome

Via / N°.

CAP / Località

Stato

E-Mail

Per favore mettere una crocetta sul punto desiderato, compilare l'indirizzo e spedire per posta, fax o mail a:

CA*AVS*
Brisiweg 34, CH-8400 Winterthur
Fax +41 (0)52 213 11 72
E-Mail office@agstg.ch

La Svizzera ha bisogno di più lettori e lettrici di «Albatros»!

Richiedete l'Albatros per distribuirlo ed esporlo! E'gratuito.

Nome

Cognome

Via / N°.

CAP / Località

Quantità

«Albatros» un regalo intelligente! Regalo un abbonamento annuale di Albatros per CHF/Euro 25.– a:

Nome

Cognome

Via / N°.

CAP / Località

Quantità

Spedire la fattura a:

Nome

Cognome

Via / N°.

CAP / Località

Quantità

Per favore compilare l'indirizzo e spedire per posta, fax o mail a:
CA*AVS* • Brisiweg 34 • CH-8400 Winterthur • Fax +41 (0)52 213 11 72 • E-Mail office@agstg.ch

Studio

Dell'utilità scientifica della sperimentazione animale eseguita

Il gruppo attorno a Toni Lindl e Manfred Völkel ha esaminato, durante anni e anni di lavoro, 51 progetti di ricerca scelti casualmente, per i quali in Germania sono state inoltrate richieste di esperimenti sugli animali. Si è esaminato, in conformità a ricerche letterarie, se questi esperimenti sugli animali hanno dato risultati utilizzabili per terapie.

Solo il 45% degli obiettivi formulati nelle richieste venne raggiunto totalmente o parzialmente attraverso la sperimentazione animale. Addirittura solo il 31% degli esperimenti con animali non associati alla ricerca di base.

Il gruppo attorno a Lindl e Völkel ha contattato i 51 scienziati per richiedere ulteriori informazioni sui risultati. E' da sottolineare, che solo il 41% ha risposto alla domanda. Il 60% dei dirigenti della sperimentazione animale, una considerevole percentuale, ha allegato una lista di pubblicazioni per dimostrare il successo della sperimentazione animale in progetto, non avente nessun rapporto con l'esperimento dell'animale stesso. Un ulteriore principio può essere dedotto dai risultati: più alto è il grado di aggravio per gli animali, meno spesso vengono raggiunti gli obiettivi preposti. **Da notare: Il raggiungimento della meta preposta non significa che sia trasferibile o utile per l'uomo.**

Lindl e Völkel hanno anche esaminato, se i richiedenti degli esperimenti animali avevano giustamente valutato il grado di gravità secondo il Catalogo svizzero corrispondente. Solo il 42% aveva classificato con esattezza la sofferenza provocata all'animale dall'esperimento. Il 58% ha classificato la sofferenza minore a quella effettiva, e nessuno dei ricercatori ha classificato le pene provocate quali molto gravi. Ciò fa proprio riflettere, in quanto la maggioranza dei richiedenti erano medici.
Anche quali specie di animali venivano richiesti per la sperimentazione è stato analizzato con esattezza. Si è notato, che un tipo particolare di animale viene normalmente scelto, poiché «tutta la letteratura si basa sullo stesso» oppure «perché si ha più esperienza con questo tipo d'animale». Quindi non perché esistano presupposti di partenza quasi simili a quelli dell'uomo. La comodità vince quindi sulla sensatezza scientifica. **In nessuna richiesta per la ricerca è stato fatto un esame di plausibilità dei sistemi organici in questione tra l'animale nominato e l'uomo.**

Una verifica critica dei requisiti formali delle richieste diede altrettanti risultati spaventosi. 6 richiedenti avevano evitato di nominare la loro professione. Nessuno di questi 6 ha formulato il proprio scopo della ricerca. In 22 domande è stato richiesto un permesso speciale, in modo da permettere anche a persone senza specializzazione di poter operare sugli animali vertebrati. Secondo la legge della protezione animali tedesca, ciò è permesso solamente ai medici, ai veterinari e agli zoologi. Per questo bisogna dimostrare l'idoneità professionale delle persone coinvolte. In nessuna delle 22 richieste ne furono fornite le prove. **Solo il 17% dei richiedenti hanno nominato metodi di prova esenti da esperimenti sugli animali.**

Anche i singoli risultati fanno riflettere. Così una tecnica di intervento durante la sperimentazione animale non ha funzionato, però il richiedente crede che possa ugualmente essere praticata sull'uomo. In un altro esperimento è stata provata la compatibilità di un materiale da trapianto. Fino al 18.esimo mese si sono formati negli animali fino all'80% di tumori maligni (sarcomi). Tuttavia il materiale viene usato nell'uomo senza limitazioni e fino ad ora non si hanno avuti casi di sarcomi.

Nonostante i risultati negativi degli esperimenti sugli animali, nuove tecniche e terapie vengono praticate con successo sulle persone. Solo ingenui ricercatori sono convinti ancora oggi, che gli esperimenti sugli animali siano essenziali e necessari. Ricercatori progressivi puntano su metodi di prova innovativi e sulla diretta ricerca in base ai dati dei pazienti come pure osservazione e studio delle malattie.

• Dott. med. Alexander Walz
Medico, consigliere scientifico e medicinale della CA*AVS*

Fonte: Lindl T, Weichenmeier I, Labahn D, Gruber F, Völkel M. Evaluation von genehmigten tierexperimentellen Versuchsvorhaben in Bezug auf das Forschungsziel, den wissenschaftlichen Nutzen und die medizinische Relevanz. ALTEX 2001; 18(3):171-178.

Foto: Fotolia.com / Bianka Hagge

SANI SENZA LA SPERIMENTAZIONE SUGLI ANIMALI

Malattie cardiocircolatorie Parte 1

Colesterolo – il precursore dell'infarto, dell'ictus & co.

Le malattie cardiocircolatorie rappresentano le principali cause di morte in Svizzera ed in Europa. Esse includono oltre all'infarto anche l'ictus. L'ipertensione, l'obesità, il diabete (diabetes mellitus), il fumo e un alto livello di colesterolo sono i principali fattori di rischio. Dimostreremo con alcuni articoli della nostra serie com'è possibile ridurre dell'80% il rischio di avere ad esempio un infarto.

Il colesterolo riveste un'importanza vitale perché da un lato è indispensabile per alcuni ormoni e membrane cellulari, dall'altro lato contribuisce alle principali cause di morte: l'ictus e l'infarto. Questi appartengono alla famiglia delle arteriosclerosi. Il colesterolo ed altre sostanze causano depositi sulle pareti dei vasi, specialmente delle arterie che trasportano sangue ricco di ossigeno dal cuore agli organi. Per colpa di questi depositi i vasi perdono gradatamente la loro elasticità restringendosi sempre di più. Fino a quando il flusso di sangue non riesce più ad alimentare tutti gli organi. In questo caso, a seconda dei vasi sanguigni interessati, si scatenano le seguenti malattie:

- vasi sanguigni che portano il sangue al cervello: l'ictus
- vasi coronari: l'infarto
- arterie delle braccia e delle gambe: l'arteriopatia obliterante degli arti inferiori (PAOD)

Colesterolo buono e colesterolo cattivo

Come sempre nella vita, esiste il buono e il cattivo. I parametri fondamentali oltre al colesterolo totale, sono quelli dei grassi sanguigni LDL, HDL e dei trigliceridi. Il «cattivo», le lipoproteine LDL, portano il colesterolo alle cellule che ne hanno bisogno per il loro funzionamento. Se ci sono troppe LDL, il colesterolo viene depositato sulle pareti dei vasi sanguigni causando la calcificazione e pertanto la crescente occlusione dei vasi fino a provocare l'infarto e l'ictus. Il «buono», le lipoproteine HDL, colloquialmente chiamate anche «il colesterolo buono», invece riportano il colesterolo eccedente al fegato e sono addirittura in grado di rimuovere i depositi esistenti.

I trigliceridi sono chiamati anche grassi neutri o grassi di deposito, perché sono degli importanti veicolanti di energia e vengono depositati nel tessuto adiposo. Anch'essi possono essere prodotti dal corpo dai carboidrati, tanto che devono essere assunti solo limitatamente con l'alimentazione. I trigliceridi sono un ulteriore fattore di rischio per l'arteriosclerosi, anche se minore rispetto agli altri fattori di rischio. Troppi trigliceridi possono inoltre provocare un'infiammazione del pancreas (pancreatite) che mette a repentaglio la vita.

Un'alimentazione sana è la medicina migliore

Il fegato produce una quantità sufficiente di colesterolo e pertanto non bisogna assumere ulteriore colesterolo attraverso il cibo. Il colesterolo si trova soltanto negli alimenti di origine animale, quindi nel pesce, nella carne, nelle uova, nel latte e in tutti i loro prodotti.

La cucina vegetariana-vegana è molto versatile e rappresenta dunque una scelta decisamente ragionevole, sia dal punto di

Valori normali

Nel corso degli ultimi anni i valori normali sono stati arrotondati sempre di più per eccesso perché oramai quasi nessuno riuscirebbe a rispettarli. Fondamentalmente si può però costatare questo: Più basso il colesterolo totale e le LDL, più alto le HDL, meglio è.

L'affermazione che un valore di colesterolo basso comporti un elevato rischio di cancro, è sbagliata. Piuttosto è vero che il cancro può, a causa del suo carattere consumante, portare ad una leggera diminuzione del contenuto di colesterolo nel sangue.[1] Si tratta dunque di un sintomo e non della causa del cancro che certamente non può certo essere arrestato da un'alimentazione ricca di colesterolo.

Colesterolo totale e LDL (lipoproteine a bassa densità)	
colesterolo totale	< 200 mg/dl bzw. 5,16 mmol/l
colesterolo HDL	≥ 40 mg/dl bzw. 1,03 mmol/l negli uomini ≥ 45 mg/dl bzw. 1,16 mmol/l nelle donne
colesterolo LDL	< 100 mg/dl bzw. 2,58 mmol/l
trigliceridi	< 200 mg/dl bzw. 2,26 mmol/l
Indice di Rischio Cardiovascolare: LDL/HDL	< 2: rischio cardiovascolare basso > 4: rischio cardiovascolare alto

Contenuto di colesterolo in alcuni alimenti. Il colesterolo si trova soltanto negli alimenti di origine animale

Alimenti	Contenuto di colesterolo in mg pro 100 g [2]
cervello	3000
tuorlo	1400
uovo intero	470
fegato/rene	350
burro	280
cuore/lingua	140
salsiccia	100
panna	100
formaggio 60% grasso m.g.	100
carne bovina/suina	90
pollame	70
carne di montone	65
aringa	60
latte	12

vista salutare sia dal punto di vista ecologico e etico. Esistono parecchie alternative vegetali ai cosiddetti alimenti contenenti il colesterolo. Nei dolci le uova possono essere sostituite facilmente con l'amido di mais, il burro con la margarina vegetale priva di grassi idrogenati. Per le salsicce e la carne esiste oramai una vastissima scelta di prodotti alternativi a base di proteine di soia o proteine di grano oppure di speciali colture di funghi. Il latte e la panna possono essere sostituiti facilmente con i rispettivi derivati del riso o della soia. Un'alimentazione a base vegetale ha anche diversi altri vantaggi. È assolutamente più ricca di vitamine, minerali e sostanze secondarie contenute nei vegetali, che proteggono le piante da malattie o intemperie e che anche il corpo umano può utilizzare parzialmente per la protezione della propria salute. Grazie al maggiore contenuto di fibre ci si sazia più velocemente riducendo il rischio di apportare una quantità elevata di grassi e calorie.

Non bisogna aver paura del grasso

Il grasso è importante per la vita, perché le vitamine liposolubili A, D, E e K possono essere assorbite dal corpo solo insieme al grasso. Inoltre il grasso mette a disposizione del corpo energia e acidi grassi essenziali, ovvero sostanze che il corpo stesso non è in grado di produrre. I grassi sono sempre strutturati allo stesso modo. Ad una molecola di glicerina sono attaccati, in relazione al tipo di grasso, diversi acidi grassi. A seconda della struttura chimica di questi acidi grassi si parla di acidi grassi saturi oppure insaturi. Gli acidi grassi saturi sono considerati piuttosto negativi perché riducono la quantità di LDL che il fegato riesce ad assorbire dal sangue e favoriscono quindi i depositi di colesterolo nei vasi sanguigni. Gli acidi grassi monoinsaturi sono considerati neutri, mentre gli acidi grassi polinsaturi aumentano la capacità di assorbimento di LDL da parte del fegato riducendo così il rischio cardiovascolare. La tabella riassuntiva dimostra che i grassi animali sono considerati non favorevoli per la salute, mentre i grassi vegetali offrono delle composizioni favorevoli.

Si sente spesso parlare dei vari tipi di acidi grassi insaturi che si dividono in omega-3 e omega-6. Tutti e due sono di importanza vitale. Tendenzialmente la nostra alimentazione è piuttosto ricca di omega-6, cosa che probabilmente favorisce determinate malattie. Ecco perché abili imprenditori distribuiscono capsule di olio di pesce che sono ricche di omega-3. Generalmente non ha però molto senso assumere integratori alimentari, a parte il caso di alcune malattie. Quando delle singole sostanze vengono assunte in quantità eccessiva, può capitare che creino piuttosto dei danni, come hanno dimo-

Le uova sono delle vere e proprie bombe di colesterolo

Il colesterolo ostruisce le arterie che portano il sangue dal cuore agli organi

Il fast food non dovrebbe figurare troppo spesso sul menu

Anche una regolare attività sportiva migliora i valori di colesterolo

L'olio di colza ad alto valore nutritivo è ideale per condire

I prodotti a base di soia hanno un effetto positivo sui valori del colesterolo

strato ripetutamente degli studi scientifici. Inoltre l'olio di pesce contiene talvolta delle concentrazioni pericolosamente elevate del velenoso mercurio. Ha molto più senso pensare ad un abbinamento equilibrato degli alimenti. L'olio di semi di lino contiene moltissimi omega-3 ed è quindi ideale da abbinare ad altri cibi, ad es. all'insalata. Presenta però, come anche l'olio dei semi di zucca e l'olio di sesamo, un sapore proprio piuttosto intenso. Inoltre allo stato naturale contiene poca vitamina E che negli altri oli agisce da conservante naturale. Per questo motivo è conservabile solo per poco tempo e quindi da tenere soltanto in piccoli flaconi. In alternativa può essere usato l'olio di colza oppure di noce. Questi oli offrono già in sé un ideale rapporto di miscelazione.

Chi vuole perfezionare la scelta dei grassi per il proprio menu personale, ha bisogno di qualche ulteriore informazione:

Generalmente da evitare sono i grassi idrogenati. Questi si formano quando si ottengono grassi solidi attraverso processi chimici di grassi vegetali scadenti. Durante questi processi si formano gli acidi grassi trans che aumentano il cattivo colesterolo trasportato dalle LDL e abbassano il buon colesterolo HDL. Tipicamente i grassi idrogenati si trovano nei fast food, ma anche in molti alimenti pronti all'uso. Anche nelle margarine scadenti e a buon mercato si nascondono spesso dei grassi idrogenati.

Quando si acquista l'olio è quindi meglio prediligere gli oli nativi, spremuti a freddo, non raffinati, possibilmente provenienti da agricoltura ecologica, per tener basso la percentuale di sostanze dannose.

Bisogna considerare anche lo scopo d'uso. Per insalate e cibi freddi da condire con dell'olio andrebbero utilizzati i grassi più preziosi come l'olio di colza, di semi di lino o di noce. Per i normali processi di bollitura e stufatura possono essere utilizzati quasi tutti i grassi vegetali perché in questo caso le temperature non superano i 100°C. Friggere invece produce rapidamente delle temperature che arrivano a 200°C e portano alla distruzione dei grassi e delle vitamine e addirittura alla formazione di sostanze dannose per la salute. Il cosiddetto punto di fumo, quindi il punto in cui l'olio comincia a produrre un odore bruciacchiato e inizia a decomporsi, è per l'olio di soia di 235°C e per l'olio di oliva di 180°C – questi due oli hanno il più alto punto di fumo, mentre quello dell'olio di colza è di appena ~ 150°C, l'olio di cocco e l'olio di semi di palma a temperatura d'ambiente sono solidi e possono essere scaldati senza problema fino a 210°C. A causa del loro alto contenuto di acidi grassi saturi essi vanno però considerati solo come una seconda scelta. Grazie a moderni coltivazioni di piante prive di tecnologia genetica sono stati creati cosiddetti grassi «alto oleico». Gli oli di girasole e di oliva alto oleico hanno un'alta percentuale di acido oleico e possono quindi essere scaldati fino a 210°C, mentre l'olio di girasole normale brucia già a 110°C. Oli alto oleici sono disponibili anche in qualità bio e sono consigliabili.

Nelle friggitrici regolabili si consiglia di impostare una temperatura di 160°C che è sufficiente per una frittura delicata e non richiede più tempo rispetto alla frittura a temperature più alte.

Atteggiamento critico nei confronti dei medicinali

In tutto il mondo circa 25 milioni di persone assumono dei medicinali per abbassare il colesterolo.

Tali farmaci rappresentano in misura globale il segmento più redditizio del mercato farmacologo. Nell'anno 2004 in tutto il mondo si sono realizzati dei guadagni per 26 miliardi di dollari, con un tasso di crescita del 10,9%. Il farmaco più venduto è l'atorvastatina (Lipitor®, Sortis®) del produttore statunitense Pfizer, con il quale nel 2005 è stato realizzato un fatturato di 12,2 miliardi di dollari in tutto il mondo.[3] Ma anche se alcuni medici operanti vicini all'industria farmacologica, nella falsa convinzione che questi facciano bene quanto l'acqua, prescriverebbero volentieri dei farmaci che abbassano il colesterolo a qualsiasi neonato sin dalla nascita, il lungo elenco degli effetti secondari non va assolutamente trascurato. Specialmente quando alcuni farmaci che abbassano il colesterolo vengono somministrati addirittura in combinazione, sorgono degli effetti secondari che a volte mettono a repentaglio la vita, com'è il caso ad esempio della necrosi delle fibre muscolari (Rabdomiolisi).

Sporadicamente giravano delle informazioni false secondo le quali le statine (il gruppo più ampio di medicinali per l'abbassamento del colesterolo) abbasserebbero il rischio di cancro. Una metaanalisi dei numerosi studi sulle statine porta invece alla conclusione che un ribasso del colesterolo tramite statine non ha chiaramente nessun effetto preventivo rispetto al cancro. Né su tutte le malattie del cancro né sui singoli tipi di cancro.[4] Determinati farmaci come ad esempio il cortisone possono portare ad un aumento del cattivo LDL e contemporaneamente ad un abbassamento del buon HDL e vanno quindi possibilmente evitati.

Sport al posto di pillole

Una regolare attività fisica permette un aumento del buon HDL ed è quindi da consigliare. Non importa che tipo di

Composizione di grassi vegetali e grassi animali:

	Acidi grassi saturi	Acidi grassi monoinsaturi	Acidi grassi polinsaturi	Acido linoleico	∝-acido linoleico	Vitamine E	Rapporto omega-3/6	Punto di fumo (la cifra varia molto a seconda del prodotto)
				Omega-6	Omega-3			
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(mg/100g)		
Grassi animali	**Alimenti di origine animale contengono colesterolo**							
Grasso del latte	60	37	3					
Sego	54	43	3					
Strutto di maiale	43	49	8					
Grassi vegetali	**Alimenti vegetali non contengono colesterolo**							
Olio di oliva	15,5	74,0	10,5	8,3	0,9	12,0	9:1	180 °C
Olio dei semi di lino	9,0	18,0	73	13,9	54,2	5,8	1:4	107 °C
Olio di semi di girasole	12,0	24,0	64	63,0	0,5	55,0	126:1	110 °C
Olio di cardo	9,0	13,0	78	75,1	0,5	35,0	150:1	150 °C
Olio di semi di mais	14,5	32,5	54,0	55,3	0,9	30,0	60:1	160 °C
Olio di soia	15,0	21,0	64,0	53,1	7,7	15,0	7:1	235 °C
Olio di colza	13,0	56,0	31,0	22,3	9,2	30,0	2,5:1	~ 150 °C
Olio di noce	8,0	20,0	72,0	55,1	12,9	3,0	4,5:1	160 °C
Olio di sesamo	13,5	42,0	44,5	42,7	0	4,0	43:1	177 °C
Olio di germe di grano	16,0	22,0	62,0	55,7	7,8	215,0	7:1	135 °C
Olio di semi di zucca	19,2	28,0	52,8	49,4	9,5	~50,0	100:1	
Olio di semi di uva	10,5	19,0	70,5	65,9	0,5	30,0	130:1	
Olio di palma	51,5	38,0	10,5	10,1	0,5	-	20:1	210 °C
Olio di cocco	90,5	7,0	2,5	1,4	0	1,0	1,4:0	210 °C

sport. L'importante è divertirsi, perché solo in questo modo si continua a praticarlo a lungo. L'ideale sarebbe praticarlo 3 volte la settimana per 30 minuti.

Con la forza concentrata delle piante

Tramite degli studi è stato possibile dimostrare che il consumo di 25 g di proteine di soia al giorno riduce attivamente sia il LDL cattivo che il colesterolo totale.[5] Per questo motivo anche l'autorità sanitaria americana, la FDA, ne consiglia il consumo.[6] Dall'altra parte ci sono degli abili imprenditori che distribuiscono integratori alimentari contenenti soia a prezzi alti trovando evidentemente un numero sufficiente di acquirenti. Più furbo è che integra (come già illustrato) il proprio menu con alimenti a base di soia.

Le nozioni più importanti in breve

Ci sono sei semplici principi che insieme permettono di ringiovanire i vostri vasi sanguigni:

- Meno alimenti di origine animale, cioé meno carne, pesce, uova e latte
- più alimenti vegetali perché questi non contengono colesterolo
- inserire ogni tanto un pranzo a base di soia perché questo abbassa attivamente il livello di colesterolo
- non usare grassi idrogenati
- usare oli vegetali ad alto valore nutritivo e stare attenti alla loro resistenza al calore
- regolare attività sportiva

Il vostro rischio individuale

Il vostro rischio cardiovascolare per i prossimi 10 anni lo potete stimare tramite dei dati epidemiologici. Ad esempio con l'aiuto del PROCAM-score che è basato su dati tedeschi: www.chd-taskforce.com/calculator.php?iSprache=2&iVersion=1&iSiVersion=1

Qui le persone più giovani sono apparentemente vantaggiate perché gli infarti si manifestano tipicamente nella seconda metà della vita ed il calcolatore considera soltanto il rischio per i 10 anni a venire. Ma chi già in giovane età danneggia i propri vasi sanguigni in modo duraturo, aumenta in misura considerevole il rischio di subire un infarto in qualche momento della sua vita. Al contrario già il solo cambio dell'alimentazione verso il vegetarianismo riduce sensibilmente il rischio e contribuisce a una vita più lunga e sana, come dimostreremo in dettaglio negli prossimi articoli.

• Dott. med. Alexander Walz
Medico, consulente scientifico
della CA*AVS*

L'indice delle fonti è disponibile in Internet al sito www.agstg.ch/quellen.html

Note: Nelle raccomandazioni sono stati sempre considerati i risultati scientifici più attuali (situazione al 2009). Non sono state considerate scoperte non comprovate della medicina popolare tradizionale oppure derivanti dalla superstizione oppure ancora informazioni derivanti da promesse promozionali da parte delle aziende. La diagnostica e la terapia medica richiedono un medico competente, perché la vostra forma fisica è importante. I consigli forniti non sostituiscono pertanto una consultazione medica. Le informazioni sono state elaborate con estrema cura e soddisfano le più elevate esigenze in termini qualitativi. Nonostante ciò non è possibile garantire l'attualità, correttezza, integrità o qualità delle informazioni fornite.

CIAO BAMBINI E RAGAZZI

Finalmente sono riuscito a fare una nuova fotografia. Quella vecchia non mi piaceva più già da parecchio tempo. E poi dovete riconoscere che sulla nuova fotografia sono più bello, *occhiolino*. Oggi vi racconto qualcosa sul mio peggior nemico – il gatto. I gatti spesso fanno la caccia a me ed ai miei amici e giocano a volte con noi per ore, cosa che non troviamo per niente divertente! Però sono i gatti veramente i più cattivi nei nostri riguardi?
No! Purtroppo esistono ancora tante persone, che sono molto cattive con noi – come pure con tutti gli altri animali.

Vi saluto facendo le fusa
Il vostro Topolino

I gatti si puliscono sempre molto accuratamente

Questa volta non mi prendi, babbeo!

Gatti
Le tigri domestiche con le zampe di velluto

Ai gatti piace giocare con tutte le cose possibili. Si curano spesso e a loro piace oziare al sole. Amano anche molto le carezze, però mostrano apertamente, quando vogliono essere lasciati in pace. Ai gatti piace tanto la libertà e, se possibile, dovrebbero sempre poter uscire fuori di casa. Non tutti vogliono stare fuori nella natura, però la maggior parte di essi, se lo possono fare, sono più felici. I gatti dormono e sonnecchiano quasi tutto il giorno. A proposito: Anche i gatti sognano quando dormono. Sognano giochi selvatici, caccia ai topi (aiuto!) e profumati campi di fiori.

ADORATI E MALEDETTI

Nell'antico Egitto il gatto era considerato il dio della femminilità. Per i gatti fu costruito un tempio gigantesco con una statua di gatto alta 20 metri. In questo tempio vivevano molti gatti, curati e sfamati da sacerdoti. Uccidere un gatto a quei tempi era considerato peccato mortale.

Nel Medioevo la chiesa cattolica aveva definito il gatto quale immagine del diavolo. I padroni della chiesa sostenevano che le streghe si trasformavano in gatti neri. Per tale motivo i gatti venivano maltrattati e atrocemente uccisi, spesso venivano gettati dai campanili delle chiese. Alcuni di questi gatti sopravvivevano la caduta. Probabilmente nasce in questo periodo la falsa credenza che i gatti hanno sette vite.

I GATTI QUALI ANIMALI DOMESTICI

Avere un gatto come animale domestico è qualcosa di molto bello, però dà tanto lavoro e responsabilità. Devi sapere, che i gatti vivono abbastanza a lungo e tu dovresti essere sempre qui per loro durante la loro vita.

Ai gatti normalmente non piace stare da soli. Per questo, se i gatti possono uscire solo per un breve periodo di tempo, dovresti prendere due gatti. Così possono

Foto: pixelio.de/Shakur

Molto importante per affilare gli artigli e per sonnecchiare

Foto: pixelio.de/Jolijou

Alla maggior parte dei gatti piace molto stare fuori all'aria aperta

Foto: pixelio.de/Pfeilfritz

E se questo trucco funzionasse veramente, così gli uccellini ci cascano?

trascorrere la giornata assieme, quando sei a scuola o se non hai molto tempo da dedicargli.

Guarda un po' nei rifugi per animali nelle vicinanze o per esempio consulta il sito http://heimatlos.tierschutz.ch/suchmaske_i.html, se stai cercando nuovi amici gatti.

Nei rifugi per animali ci sono migliaia di gatti, a cui piacerebbe avere una casa affettuosa, che però nessuno vuole, perché non sono gatti di razza. Anche i gatti normali sono così carini come i gatti di razza e spesso meno propensi ad ammalarsi.

Però informati prima attentamente sui gatti e le loro necessità.

Lo puoi fare mediante un libro o consultando l'internet (per es. sotto www.crcsoft.com/cat/storia.html)

I gatti quali animali per esperimenti

Purtroppo nei laboratori anche ai gatti viene fatto del male. Ogni anno su questa terra migliaia di gatti vengono maltrattati ed uccisi per il profitto. Non ti voglio scioccare con tutte le brutte cose che gli uomini fanno per maltrattare i gatti, ma una cosa è certa anche per te: **Nessun essere vivente sulla terra dovrebbe essere maltrattato!**

Come puoi aiutare i gatti?

Informati bene sui gatti – poiché solo se li conosci bene, sai anche cosa gli piace.

Quando vedi che qualcuno è cattivo con un gatto, dillo allora a questa persona!

Ti puoi anche impegnare attivamente contro la sperimentazione animale. Consigli li trovi nel nostro sito in internet sotto: www.agstg.ch/Kids-Teens.html

Per ridere

Alla stazione della polizia suona il telefono. «Venga subito: E' questione di vita o di morte: Qui in casa c'è un gatto!» grida qualcuno nel ricevitore. L'impiegato si informa «Chi è al telefono?» – «Il pappagallo»

Foto: pixelio.de/pirania

Concorso: Scrivere contro la sperimentazione animale

La vincitrice è Selina Studer da Visperterminen

Eliminare la sperimentazione animale per il Botox!!!

Bellezza eterna, chi non la vuole?
La pelle liscia, nessuna ruga in viso.
Velocemente lasciasi iniettare via le rughe,
non si può credere una tale cosa!
Per questo la morte di 300 000 animali,
come si può accettare?
E non dura neppure per tutta la vita.
No! Dopo da 3 a 6 mesi ricomincia tutto
da capo!
Ed allora bisogna fare la prossima iniezione,
hey gente, cosa state combinando?
Nuovi esperimenti con animali devono
essere eseguiti
che vita è questa su questa terra?!
Non vedete tutti i rischi?
Non udite, come gli animali supplicano per
la loro vita?
Poiché la morte per gli animali da laboratorio
non arriva così in fretta,
devono soffrire a lungo, fino a morire
soffocati.
Oppure per una paralisi degli organi
respiratori,
non è accettabile, non è normale!
Questo antiquato metodo di prova è
chiamato LD-50,
spero che adesso sappiate le cose più
importanti.
Per ulteriori informazioni consultate il
sito www.agstg.ch
lì troverete molte informazioni ed altro.
Allora aiutate anche voi e date una mano,
per poter assieme raggiungere delle mete!!!

Stinah

Impegno per animali grandi e da allevamento

Rosita gode la libertà del pascolo

Anche Nemo ha trovato da noi la sua pace

Mucche, maiali, cavalli, galline e compagni – a loro non viene prestata molta attenzione da parte di tante organizzazioni di protezione degli animali. La Fondazione Animali in necessità – Aiuto agli animali (Stiftung Tiere in Not – Animal Help: Stinah) pone l'accento delle sue attività di protezione proprio su questi animali.

La Fondazione Stinah è stata costituita nell'autunno dell'anno 2000 da Claudia Steiger e Christof Zimmerli dopo aver riconosciuto, che della protezione degli animali piccoli e domestici si prende cura un gran numero di organizzazioni, mentre poche organizzazione di protezione degli animali si occupano della tematica degli animali grandi e da fattoria. Nella nostra società fortemente preposta al consumo gli animali da allevamento, come per esempio mucche, maiali, galline, manzi, pecore, cavalli o capre, trascorrono la loro vita in un modo che non si può considerare adatto alla specie. La maggior parte di questi animali è sottoposta a gravi intromissioni, dove non ci si preoccupa delle loro necessità e dove ogni loro dignità gli viene negata. Sono considerati come merce da consumo, sui quali il proprietario – alla fin fine il consumatore stesso – può disporre senza grandi limitazioni. Stinah fa notare mediante informazioni e chiarimenti le relazioni tra i problemi esistenti tra l'allevamento e lo sfruttamento degli animali da fattoria, come pure i malanni dell'ambiente, ed il comportamento dei consumatori. Si cerca di raggiungere la sensibilità del consumatore: Egli deve rendersi conto, quali risultati negativi apporta il suo consumo incosciente e distratto per gli animali e per

Entrambi i fondatori finanziano privatamente una considerevole parte delle spese derivanti.

Per questo le offerte o l'adozione di un animale sono ben accettate.

Mille grazie.

Conto corrente postale: 90-153438-8
La Fondazione è esente da tasse.

Contatto:
Stiftung Tiere in Not – Animal Help (Stinah)
c/o Claudia Steiger
Schaub Steiger Rechtsanwälte
Limmatquai 72
Postfach 2772
8022 Zürich

E-Mail: info@stinah.ch
Tel. 0041 52 654 33 33
oppure 0041 76 475 73 76

Sito internet: www.stinah.ch

l'ambiente. Poiché solo questa conoscenza porta l'uomo a riconoscere ed accettare gli animali grandi e da allevamento quali esseri capaci di sofferenza, con diritto alla protezione dei loro fabbisogni e dignità. E questo riconoscimento ed accettazione a loro volta sono il primo passo verso un comportamento del consumatore non basato sullo sfruttamento di esseri indifesi in balia dell'uomo.

Per quanto riguarda l'allevamento Stinah offre dei consigli per la ricerca e l'acquisizione di animali, come pure per la scelta del posto migliore dove tenerli. In più la Fondazione può essere consultata per questioni dei diritti degli animali. Quando Stinah riceve delle avvertenze su allevamento e sfruttamento di animali, di cui si sospetta la trasgressione della legge sulla protezione animali, allora la Fondazione cerca di controllare se le informazioni sono vere ed esegue un rapporto sul fatto. Se il sospetto si convalida, Stinah informa le autorità competenti o applica lei stessa un ricorso contro l'allevatore di animali in questione.

Nell'ambito della protezione animali, in casi individuali, Stinah gestisce una piattaforma di mediazione per animali grandi e di allevamento come pure un rifugio per gli animali. La Fondazione riceve ogni settimana numerose domande di aiuto per animali che non sono più desiderati e quindi minacciati di macellazione. Stinah cerca, purtroppo sempre nel giro di poco tempo, di trovare un posto adatto all'animale. Se non riesce nel suo intento e i proprietari non hanno un'altra soluzione, allora Stinah esamina la presa in consegna dell'animale. La decisione dell'adozione dipende in primo luogo dalla situazione finanziaria. Poiché Stinah nel frattempo è diventata la nuova casa di 33 cavalli, 8 mucche/buoi, 2 pecore, 2 capre, 5 gatti e un cane, è già per motivi finanziari che non è più possibile adottare altri animali. Inoltre il tempo necessario per la manutenzione, direzione ed amministrazione del rifugio per animali ha preso una tale dimensione che accanto al posto di lavoro al cento per cento dei due fondatori non resta molto tempo a disposizione.

Un animale adottato da Stinah poco tempo fa si chiama Shalimar. E'una cavalla Trakehner che ha «servito» fedelmente sempre lo stesso proprietario per 18 anni e fino alla primavera 2008 ha partecipato allo sport del salto ostacoli. Poiché alla sua età di 22 anni non poteva più soddisfare le aspettative, è stata ritirata dal salto ostacoli e destinata al macello. Grazie ad un'offerta molto generosa è stato possibile a Stinah di adottare Shalimar. Nonostante Shalimar avesse vissuto in tutti quegli anni solitaria in una box per cavalli, si è integrata senza problemi e in breve tempo nel gruppo e ha trovato nel cavallo Hector un fedele amico. Shalimar può ora trascorrere gli anni che le restano – di sicuro meglio di prima – in tranquillità e dignità.

Il cavallo Glaser compirà in primavera 29 anni

Le nostre mucche e i buoi all'appuntamento

La cavalla Shalimar (a sinistra) ha fatto subito amicizia

La capretta Fläckli al pascolo

PER L'ABOLIZIONE DI TUTTI GLI ESPERIMENTI CON ANIMALI!